

吉赛拉·格鲁伯 (Gisella Gruber): 大家好。现在时间是世界协调时 1 月 20 日星期二 5:00, 欢迎大家参加今天的 APRALO 月度电话会议。

参加今天会议的人员有西兰努什·瓦尔达尼扬 (Siranush Vardanyan)、霍莉·雷谢 (Holly Raiche)、莫琳·希亚德 (Maureen Hilyard)、雅妮丝·李 (Yanice Lee) [听不清]。

今天遗憾缺席的有薛虹 (Hong Xue)、艾伦·格林伯格 (Alan Greenberg)、阿里·迈沙勒 (Ali Almeshal) 和谢丽尔·兰登-奥尔 (Cheryl Langdon-Orr)。

工作人员有西尔维亚·维万科 (Silvia Vivanco)、[听不清] 和我自己、吉赛拉·格鲁伯。

口译员是杰西 (Jesse) [听不清]。

另外我要提醒大家, 请大家在发言时先报上自己的姓名以便根据录音整理记录。这样做不仅可以方便笔录, 还可以让我们的口译员在中文频道上识别你。

谢谢, 接下来把时间交给西兰努什。

西兰努什·瓦尔达尼扬: [听不清]。欢迎大家参加 APRALO 电话会议。[听不清]...  
好的。

---

霍莉·雷谢:

喂?

西兰努什·瓦尔达尼扬:

我重复一遍，欢迎大家参加 APRALO 电话会议。今天我们有几个事项要讨论，下面我们直接进入议程。第一个议程事项是与新 ALS 有关的流程信息。我们目前有两个新的 ALS，ISOC 巴勒斯坦分会和由工作人员...[听不清] ISOC。

APRALO 的许多人员都在为这两个 ALS 提供支持。我很高兴他们能和我们并肩前行。因此，当 [听不清] 出现冲突时，工作人员将告知我们。我们会相应地更新我们的清单，我希望到新加坡展示会之前，我们在亚太地区的 ALS 能达到 37 个。这是一条好消息。

下一个议程事项是有关公共协商的最新资讯。我知道艾伦今天缺席了会议。霍莉，能否请你简单说明一下与 ALAC 相关的正在进行事项的最新资讯？

霍莉·雷谢:

没问题。在 Adobe Connect 会议室里公布有清单，但是我认为这不是关于这个问题的清单，我会向大家简要说明一下当前公开征询公众意见的议题以及我们正在开展的与此相关的工作。首先是与 3 月 13 日有关的意见。这是针对注册商授权保险要求的相关潜在变更征询公众意见。

基本上，注册商应对可能出现错误的那类事物投保，包括可能因意外出错的事物，或因其他原因导致有关注册人的错误和数据丢失等。在此阶段，我们还没有决定是否发表意见。埃文 (Evan) 和我都看

---

了这个议题，认为很可能会发表一条简洁的评论，因为这是一个不错的保护措施，但是有些评论认为，当前的实际投保额是 \$500,000 美元，这可能有点多，并且对于某些地区来说可能太高了点。

因此可能会发布一条非常简洁的意见。坚持投保，我们正在等待提贾尼 (Tijani)，因为他提出了一些实例，在这些实例中确实存在阻碍人们成为注册商的障碍。这就是与 3 月 13 日有关的信息，埃文、提贾尼或者我可能会为此评论执笔。

第二个议题是关于标签生成的 IDN TLD 项目。在此阶段，我们考虑的是是否要发表意见。我不确定是谁在处理这个问题，反正我没有。也许是艾伦，但是当前我们还没有决定。

第三个议题是已经完成的 WHOIS 准确度试点研究，同样，我们也没有决定是否要发表意见。现在，这是正在进行的 WHOIS 系列问题中的一部分。这是一个试点项目，它把按照 2009 RAA 运营和按照 2013 RAA 运营的注册商的 WHOIS 准确度进行对比。对比发现，确实存在一些差异。

这项调查由 [NORC?] 进行，这家机构就是进行 WHOIS 最终报告中初步准确性调查的机构。我大概看了一下。我不确定是否要对此发表大量意见，但是必须要说的一点是，发表意见的截至期限是二月底。所以我们会予以处理。我们可能正在进行对此议题发表简单意见的工作。

下一个议题是年度 IDN ccTLD 快速通道流程。同样，我也不确定我们会对此采取什么行动。意见征询期不是截止到二月底。如果人们还记得，我们 ALAC 确实对投票、ccTLD 或一些...发表了许多的意

---

见，莫琳，如果是涉及 ccTLD 快速通道流程的问题，我想你来讲也许更加合适。我不太确定。莫琳，是否有人让你看过这个议题了？

莫琳·希亚德：

大家好。谢谢。我是莫琳。我只是浏览了一下文件，还在决定我们是否真的要继续进行这一事项。我们做出决定之后会告诉大家的。

霍莉·雷谢：

太好了。谢谢。我们政策页面上的下一个事项是 IDN TLD 标签生成规则。在我们召开会议的时候萨蒂什 (Satish) 正在起草意见，希望意见征询截止期是三月中旬。下一议题是联系信息的翻译和音译。这点特别重要，因为现在我们有了 IDN，有了联系信息。我们要明白 RAA 要求联系信息在多大程度上做到完全准确，我们所说的完全准确是什么意思。

因此这是一个重要的问题，萨蒂什正在处理这个问题。如果大家打开政策页面，就可以看到一些我们没有予以处理的问题。例如国家和地区域名释放，这个页面上提供有一份清单。我们还没有处理这些问题，这不在我们的职责范围内。我还想说已经列出的另一点，一份刚刚获得通过的声明，提醒大家这是一份 ICANN 五年运营规划草案。

我们通过了一份声明，大家已经理解了这点。好的。有人要提问吗？

---

西兰努什·瓦尔达尼扬： 谢谢霍莉。你对正在进行的事项进行了很好的总结，也感谢莫琳刚才穿插的发言。我想，现在有许多事情正在同步进行。我的电脑断线了，抱歉。我将用几分钟时间来重新加入到 Adobe 会议室。我们继续下一个议程事项，也就是新加坡展示会最新消息。

本月，我们讨论了许多事项。我们发送了电子邮件，我认为 [听不清] 也了解了关于当前正处于采购流程的物品的最新消息。在此之前，虽然我们在本次电话会议中 [听不清]，但是我想感谢海蒂 (Heidi) 提供的 [听不清] 支持。我们确实及时向团队中的成员发布了相关信息。

我期待看到他的履行。也期待 [听不清]...我不确定你们是否会来，但是 [听不清]...我认为，获得了 [队伍] 的证书，我们就已经很好了。我看了几份电子邮件通讯。我想工作人员会处理这些问题的，对吗？

[听不清]...

西尔维亚·维万科： 是的，我是西尔维亚。吉赛拉正在处理一份草案，她已经将这份草案分发给我们看过了，非常不错，所以我们起草了一份草案，我们会尽力请法迪·切哈德 (Fadi Chehadé) 在证书上签名。当然，他很忙，我们会尽量请他在证书上签名，这份感谢证书是对你们的杰出表现给予的嘉奖。

下面我想请吉赛拉为大家简短地讲讲有关餐饮、表演和酒店后勤方面的最新情况。吉赛拉？

---

吉赛拉·格鲁伯： 谢谢你，西尔维亚。我是吉赛拉。试试你们能不能听到我的声音。

未知说话者： 可以听到。

吉赛拉·格鲁伯： 谢谢。我已经把证书放在 AC 会议室了。我会对证书进行修改，以便请法迪在上面签名。备选方案是如果法迪无法在证书上前面就让 [听不清] 签名，我会在本周晚些时候知道情况。我想请大家确认一下证书的内容，这样我们就可以准备签名了，我们将于本周末在洛杉矶把证书打印出来。

餐饮方面的事宜我们已经安排好了。但是我们还没有与酒店方面确认是否可以在下午 6:30 宾客到场时提供饮料。第二轮餐饮服务是在 7:15 提供，因为预订的餐饮服务时间为一小时。确定后我会再次通知大家。

我在等待会议筹备团队提供更多消息。我们已经让新加坡办事处与提供商联络，所以我们可以让提供商前往酒店查看所有后勤工作，确保在大厅和 VIP 室悬挂灯笼。其他事项，[听不清] 表演，我们会与领队老师联系了解相关信息。有关表演的后勤工作方面，我们正在落实木地板、麦克风等事宜。

在我们满足表演队伍提出的所有要求之后我会再次向大家汇报相关情况，我们能够满足提出的所有要求。非常感谢。

---

西兰努什·瓦尔达尼扬： 谢谢吉赛拉。我还想提供关于一个问题的最新消息，抱歉，[听不清]...我们无法从 [听不清] 或 APNIC 获得更多资金，所以我们不会为 APRALO [听不清]。我只是想让大家了解这点。我们对其余的事情没有意见。

我想珍妮丝 (Janice) 应该也会问爱丽儿 (Ariel) 一些与来自香港的物品有关的事情。我也想问问 [听不清]，你们应该了解室内装修的价格。一些 [听不清] 物品...是否有关于这个问题的最新消息？如果我们知道价格并且价格不太昂贵，我们仍然可以 [听不清]。

未知说话者： 你好，西兰努什。你是指灯笼吗？

西兰努什·瓦尔达尼扬： 是的，灯笼。

未知说话者： 哦，是的，好吧。12 个灯笼包括标识总价是 510 新加坡元，约合 380 美元。这个价格不包括悬挂灯笼的人工费。我们仍在等提供商返回的信息，我希望与酒店方沟通，看看他们是否能为我们悬挂灯笼。

灯笼本身的费用是 12 个灯笼 380 美元。

---

西兰努什·瓦尔达尼扬： 好的。就目前而言，我们没有太多的钱，我们只能 [听不清]...ICANN 方面的资金只剩下 150 美元，现在有机会增加一些资金，我们可以继续推进这件事。否则，我么不会努力获取 [听不清]。

[听不清] 你在举手，是吗？或者 [听不清]？有人在举手。好的，是 [听不清] 在举手。抱歉。好的。还有其他新消息吗？西尔维亚，请讲。

西尔维亚·维万科： 是的，我想告诉大家，我们已经在尽力获得会议筹备小组工作人员的确认信息，确认我们可以获得 T 恤和福袋来提供给学生。最初的回答是 [听不清] 14 号，是的，但是我们还没有得到确认。他们之前让我们等待，尽他们的努力 [听不清]，如果有任何剩余，他们会提供给我们。

我们会尽力争取，我们会督促对方予以确认，以便了解我们是否可以获得这些东西。我还联系了我们的...

西兰努什·瓦尔达尼扬： 西尔维亚，我有一个问题。[听不清] 是否能在注册，[听不清]...作为 ICANN 会议的参与者。

西尔维亚·维万科： 这个主意真的不错。我们可以这样做。

---

西兰努什·瓦尔达尼扬： 我想我们可以让海蒂帮这些孩子正式注册 ICANN 网站。他们就能获得他们的标识卡以及福袋和里面装的 ICANN T 恤了。

西尔维亚·维万科： 是的。当然可以这样。[听不清] 会喜欢这样做的。我想他们 [听不清]...我认为他们注册不会产生任何问题，这是一个很不错的提议。我们将确保他们...

西兰努什·瓦尔达尼扬： 好的。

西尔维亚·维万科： 我也联系了我们的沟通部门，他们会尽力找出...就目前而言，他们有这些压力球，就是你握在手里的小球。他们有足够数量的压力球可以提供给学生。如果你有关于其他证件或我们可以提供给他们物品的建议，可以提出来，也许 [听不清]，我不知道大家对于为他们提供更多物品是否有其他建议。这样比较好。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 很好。作为与此相关的行动事项，我们寻求...的建议，[听不清] 还在聊天室中提到他将帮助学生注册和领取 T 恤。每个人都会获得自己的标识卡，每个人都会获得自己的 ICANN 福袋以及里面所装的 ICANN T 恤和其他所有东西。如果还有其他东西的话，就是一些小型纪念品或其他东西，我们可以用 ICANN 资金中剩下的 150 美元来采购这些东西。

---

我们可以着手采购一些东西，这样很不错。

西尔维亚·维万科： 是的。我看到了一条消息，我是西尔维亚，来自...我们来看看这个图表，吉赛拉提出了一个很好的问题，如果学生在星期三傍晚到达，那么可能没有剩余的福袋或 T 恤了。因此 [申音] 到达，因为，我们采取的是先到先得的原则。

这个问题提得很好。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 如果这些学生在网上注册，那么我们可以保证为他们保留这些福袋吗？我不知道这是否可行。但是如果 [听不清] 我们在第一天保留。

西尔维亚·维万科： 是的。好的，我会把这点作为行动事项，与...进行跟进。

未知说话者： 海蒂有一个不错的主意...

西尔维亚·维万科： ...为他们预留这些福袋。好的。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 我们让 [听不清] 为此提供支持，帮助学生顺利注册。工作人员也会确保在他们到达的时候活动 [听不清]。

---

西尔维亚·维万科： 太好了。好的，我把这个写下来，我会向会议筹备工作人员跟进这件事。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 太好了。谢谢。霍莉，现在回答你的问题，是的，我们将 [听不清]。我们将于七至九点开始。我们决定在整场展示会进行时开始，人们可以在展示会一开始的时候出发，然后参加展示会的正式部分。返回到 [听不清]...所以它将为整场展示会工作。

爱丽儿已经预订了，我们对这部分没有意见。吉赛拉，你举手了。

吉赛拉·格鲁伯： 是的，西兰努什。我是吉赛拉。我想确认一下，所有人都到达新加坡后，我们是否要进行一次排练？如果要，请告诉我哪些人需要参加排练，我好进行相应的安排并确定好时间，这样我们就可以把后勤工作演练一遍，就像上次一样。谢谢。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 抱歉，吉赛拉，我刚才没听清。[听不清]...我只是想告诉你，我没有听清 [听不清]。

西尔维亚，你举手了。是之前提过的问题还是新问题？

---

西尔维亚·维万科： 之前提过的问题，抱歉。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 好的。是的，吉赛拉，我们会确定哪些人要在展示会开始前参加排练，熟悉一下整个流程，就像我们上次那样做。我知道我们中的许多人都会在周六到达。所以，我们会在周六最迟在周日将所有流程排练一遍。

我 [听不清] 再说一次，我的信息还是，[听不清]，你们会亲自到新加坡去吗？如果你们能在聊天框中打字的话就更好了。我只是想知道这点。还有，[听不清] 和 [听不清]，你们是否会去？

我只是想了解一下。我知道珍妮丝会去，我知道其余的工作人员，参加今天会议的人员会去。所以，我同意 [听不清]，这就是我们是否不再思考这个问题，以及是否会用钱购买纪念品的原因。我们将为孩子们获取纪念品。我们将不会推动有关灯笼的事件进展。

太好了，[听不清]，期待能在新加坡见到你。好的，还有关于展示会的其他最新消息吗？

吉赛拉，你举手了。是先前说过的问题吗？

我没有看到吉赛拉。很好。[海蒂]，期待能在新加坡见到你，还请确保当 [队伍] 到达时，向孩子们介绍我们，让我们提前知道 [听不清]。好吗？感谢你的支持。

好的，下面我们进入第五个议程事项。这是一个简短的最新资讯。我们将在新加坡 APRALO 会议期间进行一些讨论。会对有关 [听不清]

---

申请和战略的问题进行一些讨论。我们将会与我们来自 ICANN 工作人员的利益相关方合作副总裁进行讨论。

所以，我认为有一些难题需要我们进行讨论。这些问题是公开性的，我们将在新加坡进行讨论，避免将来出现任何困扰。我们还将了解当前的度量标准，ALAC 度量标准工作组会总结 ALS 合作并讨论 ALS 合作相关事务。我们会为他们提供一些 APRALO 度量标准和 [听不清] 参与。鼓励更多参与，鼓励从未到场参会的人员认识所面临的挑战。

我们将在新加坡面对面会议期间提出这个问题。太好了，[听不清]，我还看到 [听不清] 也将到新加坡参加会议。这样，我们 ALAC 就有大约 20 人会亲自到场出席新加坡会议，这真是太好了。我们应该开始进行宣传，让其他人也到场，让大家了解我们的展示会。

在此我想指出一点。我想在提供最新资讯期间指出，我们已经决定不与来自不同 ALS 的人员一起单独召开会议，但是我们希望每位 ALS 代表的着装都能传统一些，服装能够带有传统民俗和文化特色。另外，不要忘了在衣服上佩戴一些红色的饰物。

这是我们 ALS 的一种文化展示。这样，我们还能展示我们来自多个不同的国家，来自多种不同的文化背景。所以，请大家在服装上展示一些具有文化特色的东西。[听不清]，我们希望通过远程方式看到你。我们不能在新加坡见到你，真是遗憾，但是我们期待 [听不清]。

还有一条新资讯，请法迪、史蒂夫 (Steve) 和艾伦发表正式演讲的邀请函已经发出，并且他们已经接受了邀请。他们把发表演讲加入到

---

自己的日程中，所以我敢肯定，他们一定会到现场向参会者发表正式演讲。对此还有其他最新资讯吗？莫琳，你想不想说一下关于度量标准工作组的最新信息？

[干扰音]

莫琳·希亚德：

哦，关于新加坡会议的。之前似乎提到过类似的信息，就是我们要讨论与 .Asia 签订谅解备忘录的事情。我们还没有与展示团队讨论这件事，尽管我们简单地提了一下，但是我们还可以在工作组中仔细地谈谈与 .Asia 签订正式协定的事情。

埃德蒙 (Edmund)[听不清]。

西兰努什·瓦尔达尼扬：

太好了。非常感谢你，埃德蒙。如我刚才所说，我会在新加坡向大家提供更多详细信息。当然，有人会在新加坡 [听不清] 的 [听不清] 时间提供关于 APRALO 流程的最新消息。因此，[听不清] 将确保把这一事项纳入议程中。

新加坡会议议程已经放到 ALAC 会议空间了。请大家也看看这个部分，感谢卡尔文 (Calvin) 提供这条最新资讯，请做好相应的准备。

还有人想说点什么吗？我非常期待再举行一场精彩的 APRALO 展示会。我敢保证，我们大家都会喜欢这场展示会，不仅仅是 APRALO 官员、APRALO 多元化社群以及团队，其他人也会喜欢我们的展示会的。

---

是的, [听不清] 也请邀请...我向 [听不清] 提过我们会在那里召开会议, 但是也请向他们发出正式邀请。我希望我们所有的 [听不清] 或经理, 会前往新加坡的利益相关方经理都能参加我们的 APRALO 月度会议。

这是我目前能为大家带来的信息。因此, 下届 APRALO 会议将于 2 月 10 日 (星期二) 当地时间 1:30 至 2:30 在新加坡举行。其他人会通过远程方式参与, 可以在 [听不清] 或当地时间去了解我们何时在此地召开会议。我们还讨论了, 在即将于三月召开的会议上, 我们将会把通常的周二五个世界协调时会议改为周四六个世界协调时会议, 看看这是不是可以为多数人带来更多便利。

如果大家还有关于时间安排的其他建议, 比如觉得某种时间安排会更便利, 可以让更多人在那个时间段参与会议, 我们可以在召开其他会议时采用那个时间段。在今天的会议上, 我要说的就这么多。如果没人举手, 或者没有其他最新资讯了, 那今天的会议就到此为止吧。期待在新加坡见到各位, 期待我们能再召开一场精彩的 APRALO 展示会。

祝大家旅途平安, 我们两周后再见。

[会议记录结束]